

La Voz de Menorca



Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20

Órgano del Sindicato Unico de Trabajadores de Mahón y portavoz de las organizaciones de Menorca afectas a la C. N. T.

Año XXXI — Número 9581

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España 3'00
Estranjero, al año 50'00

MAHON, LUNES 28 DE DICIEMBRE DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

Hay que trabajar...!!

La nueva sociedad no puede alimentar zánganos, aunque estos se escondan en las organizaciones obreras y políticas.

EL QUE NO TRABAJE, NO COMERA...!!!

IMPRESIONES

La situación de la guerra nos es francamente favorable

UN cuando son muchos los factores que influyen en las contiendas bélicas — la nuestra, civil en un principio, ha adquirido los caracteres de una guerra cruda —, podemos adelantar que el panorama de la lucha que se libra en nuestro suelo va aclarándose en favor de la causa de la libertad.

Nuestra impresión obedece a la postura de las potencias extranjeras. La marejada producida por la incalificable sublevación fascista, marejada que llegó hasta las principales cancillerías europeas, va reduciéndose a sus naturales proporciones.

Son varios los puntos que apoyan nuestro optimismo. Todos ellos son sintomáticos del fracaso definitivo de los rebeldes.

De cada día, de cada momento el ex general Franco, traidor y asesino, se hunde ante la opinión mundial. Ante la opinión sana y liberal, por su vileza; ante los medios fascistas extranjeros, por su ruidoso fracaso frente al heroico Madrid.

Algunos hechos nos indican que la situación nos es francamente favorable.

Italia, eminentemente interesada por el triunfo de los rebeldes en la guerra española, ha firmado con Inglaterra un acuerdo sobre el Mediterráneo, comprometiéndose — desde luego, después de haber sacado una buena tajada, como se supone, que es lo que perseguiría al entrometerse en los asuntos españoles — con la fría y astuta Albión a desentenderse de los facciosos españoles. Naturalmente que Inglaterra no lo hace por sentimentalismo hacia el dolorido pueblo español, que lleva cinco meses luchando solo con el fascismo europeo, sino por frenar las pretensiones mussolinianas en nuestro mar, especialmente sobre nuestro archipiélago, lo cual comprometería gravemente los intereses del imperio británico. Pero es una demostración, primero de que el fascismo italiano ve cada día más difícil la posición de sus congéneres españoles, y segundo de que Inglaterra ve inclinarse la balanza a nuestro favor al imponer una condición a Italia que no habrían de agradecerle los rebeldes españoles caso de que — lo que es imposible — un día triunfaran.

Por otra parte, Alemania añade a su desilusión por el fracaso de la flor y nata de sus «arios» en los frentes de Madrid, la conminación de Francia, quien le advierte que si continúa interviniendo en nuestros asuntos, ella también lo hará. También han sido turbados los sueños dorados de Hitler, respecto a nuestro territorio, por el citado acuerdo anglo italiano; la impresión que causó esta avenencia en los centros nazis ha obligado al «führer» a tomar medidas nada favorables a las huestes de Franco.

Otra nota optimista es la de que Inglaterra y Francia reanudan sus transacciones financieras con el gobierno legal de España así como también las relaciones comerciales.

¿Qué nos demuestra esto? ¿No es una prueba palpable de la solvencia del Gobierno de Valencia, y qué, en defensa de sus intereses, reconocen aquellas naciones? Es una demostración franca de nuestra posición de superioridad sobre los facciosos; el poder económico, las reservas financieras están en nuestras manos, y al convencerse Francia e Inglaterra de la imposibilidad de que puedan pasar a manos de nuestros enemigos, levantan el bloqueo comercial que sobre nosotros hacían pasar.

Claro está que no debemos fijarnos sólo en las alteraciones del barómetro de la política europea. Ya sabemos que debemos acostumbrarnos — lo estamos ya — a contar sólo con nuestras propias fuerzas.

Pero en este sentido también podemos sentirnos satisfechos. En todos los frentes de combate nuestros bravos compañeros rivalizan en abnegación y heroísmo; nuestras nunca bien ponderadas milicias, cual heraldos de la libertad, rectifican favorablemente nuestras posiciones. Madrid, a pesar de tantos días de asedio, no tan sólo continúa inexpugnable, sino que ha empezado ya la persecución de la chusma internacional ante él congregada.

Todo nuestro ambiente respira optimismo. Nos vamos acercando a la meta de la victoria. Mientras tanto, no reparemos en sacrificios, cada uno desde su posición, para empujar cuanto antes a la grey facciosa por el declive de su derrota definitiva.

HAGO SABER:

Que de acuerdo con el Subdelegado Marítimo y con el señor Jefe de la Base Naval, a partir del jueves próximo día 31 del presente mes será permitida la pesca en las aguas de esta isla con sujeción a las siguientes normas:

1.º DESPACHO DE LAS EMBARCACIONES.—Las embarcaciones serán despachadas en las Subdelegaciones marítimas o agencias de las mismas en Mahón, Ciudadela y Fornells.

Para realizar cualquier despacho es indispensable que el rol de la embarcación sea controlado como adicto al Régimen por algunos de los organismos del Frente Popular de Mahón, Villa-Carlos, Ciudadela o Fornells, según a cual de ellos pertenezca la embarcación.

Mensualmente y del diez al quince de cada mes se revisará en las respectivas Subdelegaciones el despacho de las embarcaciones.

2.º SALIDAS A LA MAR.—Ninguna embarcación saldrá a la mar sin haberse presentado al Jefe del Puerto Militar correspondiente el que previo como probar que la tripulación es la que señala el rol y que éste está visado por el Frente Popular y despachada la embarcación en la forma reglamentaria autorizará la salida a la mar de ésta y comunicará reservadamente al patrón la señal luminosa que corresponda al día.

3.º LLEGADAS AL PUERTO O RADA.—A su regreso a puerto las embarcaciones harán si es de noche la señal luminosa correspondiente al día y tanto de día como de noche se presentarán al Jefe del Puerto Militar para ser reconocidas.

Cuando una embarcación arribe a una cala distinta de la que salió lo hará así constar al Jefe del Puerto Militar donde arribe indicando su procedencia.

El Jefe del Puerto lo comunicará a la Comandancia Militar y por ésta se dará

BANDO

aviso al puerto de salida para conocimiento y constancia.

4.º SEÑALES LUMINOSAS.—Las señales luminosas se variarán todos los días, siendo la misma cada día para toda la isla. Respecto a luces de la misma solicitarán los patrones instrucciones de los Jefes Militares de Puerto.

Normas de la pesca en esta isla

5.º PESCA DE BAJURA.—Las embarcaciones de pesca de bajura (bolantín, trasmallos, palangres) que irán tripulados por dos o tres hombres no se alejarán nunca de la costa más de tres millas.

a) PALANGRES.—La técnica de esta modalidad de pesca es como sigue:

La embarcación sale al atardecer, y nunca se alejará más de tres millas de la costa, una hora o poco más antes de ponerse el sol, larga sus aparejos para la pesca de carnada (calamar); la hora precisa de esta pesca es a la puesta del sol y media hora o tres cuartos de hora después.

Echan la carnada se retiran a la cala más próxima o al puerto según las distancias y lugares donde proyecten calar al día siguiente; luego, de alba, una hora antes de salir el sol, se hacen a la mar, calan sus palangres y seguidamente los recogen, terminando su pesca para las dos horas después de la salida del sol.

durante el día también se calan pa-

langres para la pesca del roqueo, grietas, serranos, espartays y otros peces de roca.

b) BOLANTIN.—Esta clase de pesca solo se hace de día exceptuando la pesca de calamar que también se hace con bolantín de alba y prima.

c) TRASMALLOS.—Se calan siempre en las proximidades de la costa a menos de una milla; se calan a la puesta del sol y se levantan o no después de oscurecer; si levantan, vuelven a calar para llevar al alba y si no levantan, al oscurecer se retiran a la cala más cercana o al puerto, dejando calado y levando las redes al alba.

d) LUGARES DE LA COSTA DONDE PUEDE EJERCERSE LA PESCA

DON JOSE BRANDARIS DE LA CUESTA, Coronel de Artillería, Comandante Militar de la Isla de Menorca

DE BAJURA.—Tanto la pesca de bolantín como el palangre y trasmallo pueden realizarse a todo lo largo de la costa de Menorca, pero teniendo en cuenta la vigilancia de la isla y su seguridad queda prohibida en las aguas comprendidas entre Ciudadela y Punta Gobernador por su proximidad a Mallorca, salvo especiales condiciones que puedan concurrir en el desenvolvimiento y explotación de la industria en Ciudadela.

Dado el carácter trasahumante que tiene esta modalidad de pesca se permite a las embarcaciones de Mahón, Villacarlos y calas del Sur y Este de la isla el trabajo entre Cabo Gobernador y Adaya; las de Ciudadela entre este puerto y Cabo Caballera y las de Fornells entre Islas Bledas e Isla Colom.

6.º PESCA DE ARRASTRE.—La pesca de arrastre de esta isla, que es la que mayor cantidad de pesca aporta al mercado, puede realizarse con cuatro embarcaciones de Mahón y dos en Ciudadela. La pesca de bou o arrastre se realizará normalmente desde la puesta del sol hasta la salida.

Las embarcaciones de Mahón podrán pescar desde la isla del Aire hasta Punta Gobernador y las de Ciudadela desde la altura de su puerto hasta las Islas Bledas. Distancia mínima en el Sur dos millas de la costa y en el Norte tres millas.

Mahón 24 de diciembre de 1936.

El Delegado Marítimo,
FEDERICO GARAY
V.º B.º: El Jefe de la Base Naval,
NICANOR MENENDEZ

Conforme:
El Cte. Militar, JOSE BRANDARIS

DEL MOMENTO

ELEMENTOS INCONTROLABLES

Desde el inicio del actual movimiento, cada vez que se han cometido desmanes y asesinatos, desbordándose las disposiciones de las autoridades, hemos oído la misma cantinela, que los autores de las tropelías eran «elementos incontrolables».

¿Qué se entiende por dicha acepción? ¿Se refiere a elementos fascistas más o menos disfrazados? ¿Son aquellos bandidos que se aprovechan de las circunstancias actuales para pescar en río revuelto? En uno y otro caso, no creemos en la afirmación de «incontrolables», sino que estamos seguros que podriaseles someter a un rígido y estrecho control.

Los tribunales populares han sido creados para todos aquellos delincuentes que con su acción entorpezcan, dificulten o saboteen el establecimiento del nuevo orden revolucionario, y su misión es anular a

todos los elementos fascizantes y a todos aquellos fascinerosos que se aprovechan de las inquietudes del momento para satisfacer sus instintos de criminales.

En estos momentos decisivos para la suerte de la revolución y de organización y ajustamiento de la acción de la vanguardia y la retaguardia, no puede existir un solo elemento que escape al control de las autoridades y a la vigilancia de las organizaciones obreras.

Hemos de estar atentos para reprimir las actividades de los elementos facciosos, pero hemos de controlar a todo trance, sometidos a las leyes de guerra a todos estos bandoleros que hoy denominamos «elementos incontrolables» y que actúan como los más encarnizados enemigos de la revolución.

LO MEJOR PARA PEGAR
PASTA
BLANCA
EBRO

INFORMACION RADIOTELEGRAFICA DEL EXTRANJERO

Prensa Oficial facilitada por la Unión de Radiotelegrafistas Españoles (U. G. T.)

Notables avances de nuestras fuerzas en Carabanchel y Ciudad Universitaria. Hoy se discutirá en Berlín la nota de Francia, determinándose la actitud que adoptará Alemania acerca del conflicto español. Italia parece decidida a retirar sus tropas y material de España

Parte de guerra del día 26 a las 21-30

Frente del Centro.—En los sectores del Guadarrama, Somosierra y Aranjuez sin novedad.

En el sector de Guadalajara se ha presentado un evadido de las líneas rebeldes dando cuenta de la desmoralización que impera entre los facciosos. La artillería rebelde batió la carretera de Aragón sin ocasionar ningún daño.

En el sector sur del Tajo en Ambroca se presentaron un cabo y cuatro soldados en lamentable estado evadidos de Toledo. Manifestaron que en esta ciudad cunde el descontento entre los rebeldes por la falta de alimentos y son muchos los que quieren pasarse a nuestras filas no habiéndolo hecho ya por la rigurosa vigilancia de que son objeto.

En el sector de Madrid ha transcurrido el día con una tranquilidad casi absoluta solamente hacia las siete horas el enemigo intensificó su fuego de fusil ametralladoras y morteros sobre nuestras posiciones de Pozuelo y a las diez y ocho horas sobre la casa de Campo.

Su artillería ha desplegado menos actividad que en días anteriores no habiendo actuado su aviación.

En los demás sectores sin novedad.

Parte de guerra del día 27 a las 22

Frente del Centro.—En el sector de Guadalajara, en Tarracena, nuestras tropas han conseguido todos los objetivos señalados por el mando, en Saelices, Rivas de Saelices y Aladino. Nuestra caballería ha operado sobre B. dora. La aviación leal efectuó vuelos de reconocimiento.

En el sector de Madrid los milicianos de la columna Prada Rovira han operado en el sector llamado Basurero consiguiendo los objetivos que se les señaló.

En los demás sectores solo hubo actividad artillera, haciendo la nuestra fuego del llamado de concentración sobre diversos puntos facciosos. La artillería enemiga contestó con bastante intensidad pero con pocas baterías lanzando sus proyectiles en nuestras posiciones y en el caso de Madrid. La aviación faciosa bombardeó El Plantío.

En los demás sectores sin novedad.

Parte de Marina y Aire

Nuestra aviación castigó duramente varias concentraciones enemigas en los sectores de Madrid, habiendo sido destruidas varias trincheras facciosas. Una escuadrilla leal bombardeó la estación del ferrocarril de Teruel y Alcalá I. Real prestando durante todo el día servicios de reconocimiento y vigilancia sobre la capital de la República.

Todos los servicios se efectuaron sin novedad alguna en personal y material.

Las fiestas de Navidad en el frente Centro

Madrid.—El menú de ayer para nuestros milicianos fué el siguiente:

Desayuno. Café con leche, pan con mantequilla y pastas.

Comida. Tortilla de jamón, cordero asado y arroz con leche.

Cena. Fabada asturiana, cordero con guisantes y vino.

El Socorro Rojo Internacional proporciónó a nuestras fuerzas abundante tabaco, dulces, peladillas, tabaco y coñac.

La noche buena fué bastante tranquila en el frente y como una prueba del buen humor madrileño, nuestros milicianos pidieron a Unión Radio que emitiese varios schotis para un concurso organizado en nuestras líneas. El premio consistió en 25 pesetas.

Notables avances de nuestras fuerzas en Carabanchel y Ciudad Universitaria. La aviación enemiga emplea bombas incendiarias de gran potencia

Anoche el alto mando dió las órdenes oportunas para iniciar por parte de nuestras fuerzas una ofensiva. Sobre las siete de la mañana se inició la operación con un nutridísimo fuego de artillería que fué fácilmente percibido por todos los habitantes de la capital de la República. El avance comenzó por el sector de Carabanchel donde se acumularon toda clase de elementos de combate.

La preparación artillera se fijó en las fuerzas rebeldes. Nuestras tropas avanzaron, el enemigo opuso gran resistencia y se combatió de una manera encarnizada empleándose especialmente las bombas de mano. Los aviones facciosos arrojaron unas bombas de graú tamaño que ya fueron usadas según nuestras noticias en la gran guerra. Estas bombas al hacer explosión provocan un incendio que dura más de una hora. A pesar de esto nuestros valientes milicias continúan su avance y consiguieron cubrir todos los objetivos que el mando le había ordenado y a la una de la tarde continuaban el combate pero ya con menor intensidad.

En una de las trincheras tomadas por nuestras milicias hallaron entre otros elementos bélicos varios tanques enemigos inutilizados que habían sido puestos allá para seguir aprovechando sus ametralladoras.

También por la Ciudad Universitaria las tropas leales iniciaron esta mañana otro avance y algunos movimientos tácticos. Estos pueden decirse comenzaron anoche pues al llegar un convoy enemigo para las fuerzas que se encuentran situadas en el Hospital Clínico nuestros milicianos prepararon una emboscada que dió por resultado el apoderarse del convoy y de los que lo escoltaban. Al grupo de aquellos lograron huir situándose en un montículo

Impresión del día

A la iniciativa de los ejércitos facciosos en el frente del Sur y a su envío de tropas al Norte tenía que contestar y ha contestado nuestro mando con acciones ofensivas en otros frentes. La operación que se ha iniciado esta mañana después de una formidable preparación de artillería entra seguramente el plan de aprovechar el trasiego de elementos enemigos. El punto elegido tiene indudable valor estratégico. La posesión de la eminencia situada más allá del barrio de Usera entre Villaverde y Getafe hará posible otros avances a derecha e izquierda. Un hecho digno de mención porque revela el ansia de ataque de que se hallan poseídas nuestras fuerzas es que la ofensiva ordenada por el mando se ha corrido hacia la derecha. Los jefes han decidido aprovechar el magnífico espíritu de las tropas extendiendo el frente de una forma coordinada. Destaquemos una vez más el grado de eficacia de nuestra artillería.

Se estrecha el cerco de Oviedo. Nuestras tropas han cortado la carretera del Escamplero

Gijón.—Sobre nuestras posiciones del cerco de Oviedo volaron 13 aviones facciosos que ante la presencia de nuestros cazas huyeron rápidamente.

El cerco de la capital asturiana está restablecido, combatiéndose en Olivares y la Cabellada. La carretera del Escamplero ha sido cortada impidiéndose el paso de convoyes enemigos.

La característica de la lucha en este frente son los golpes de mano, en lo cual nuestros dinamiteros son verdaderos maestros. Anoche el enemigo intentó uno de ellos en Posada de Llanezas, creyendo sin duda encontrar desprevenidas a nuestras fuerzas. Estas dejaron acercar al enemigo, saliendo luego a su encuentro utilizando bombas de mano.

El enemigo tuvo que retroceder habiéndole costado su tentativa un centenar de bajas.

La guerra en el País Vasco

Bilbao.—En el sector de Ubidea hubo tranquilidad. Nuestra artillería bombardeó las posiciones enemigas del sector de Villarreal.

En el sector de Marquina la aviación faciosa bombardeó nuestras posiciones sin causar bajas, siendo perseguida por nuestros cazas.

Parece indudable que en el frente rebelde del Centro, se sublevaron núcleos de tropas

Durante el avance de nuestras tropas en el sector de Boadilla, se ha comprobado que algunas de los cadáveres encontrados presentaban heridas de bala alemana, lo que prueba que hubo lucha entre las mismas fuerzas facciosas.

Hallazgo de un torpedo.

Barcelona.—En la playa de Llobregat se ha encontrado un torpedo con dos espoletas sin explotar, de fabricación italiana y que se supone fué lanzado por algún submarino contra la farola del Prat o contra algún buque y que no llegó a explotar por enterrarse en la arena.

El torpedo hallado es de fabricación italiana

Barcelona.—El torpedo hallado en la playa del Prat, fué encontrado por la tripulación del «Méndez Núñez». Como se dijo es de fabricación italiana tipo V, largo 6 50 metros y diámetro 0'53.

Los técnicos han podido comprobar que lleva una carga de dos toneladas de trilita.

Un barco mercante español torpedeado por un submarino extranjero

Tarragona.—Esta mañana un buque que salía de este puerto ha sufrido un torpedo de un submarino. Afortunadamente los torpedos no hicieron planco pasando muy cerca del barco en cuestión yendo a enterrarse en la arena de la playa.

Más torpedos de procedencia italiana

Tarragona.—El buque mercante español que fué víctima del ataque de un submarino extranjero, es el «Magallanes» de la Compañía Trasatlántica. Los dos torpedos lanzados contra él y que no hicieron blanco, fueron encontrados en la playa. Son de fabricación italiana llevando las marcas 15290 AVAWJ 31 y 15291 A V. Regulatore y miden 6 metros de largo.

Ha sido creado el Consejo Nacional de Seguridad.—Reorganización de los Cuerpos de Seguridad

Valencia.—Por decreto de Gobernación se crea el Consejo Nacional de Seguridad, que será presidido por el Ministro de Gobernación y vice-presidente el Director de Seguridad. Formarán parte del Consejo 2 miembros de la U. G. T. y 2 de la C. N. T. y cinco puestos para las organizaciones del Frente Popular, uno para cada representación. Por dicho decreto quedan disueltos los cuerpos de la Guardia Nacional Republicana, Seguridad, Asalto, Investigación y Milicias de Retaguardia. Todos los servicios actualmente llenados por las anteriores corporaciones se dividirán en los grupos uniformado y sin uniformar. El primero se dividirá en Rural, Urbana y de Vanguardia, y el segundo en Fronteras, Judicial y de Investigaciones.

Todos los individuos pertenecientes a los cuerpos disueltos podrán solicitar su ingreso en el nuevo cuerpo, expresando a qué sección desean pertenecer.

En provincias se formarán Consejos Provinciales presididos por el Gobernador Civil. La nueva organización crea da tendrá a su cargo todos los servicios expuestos de vigilancia y seguridad.

Delegación Especial del Gobierno de la República en Menorca

Junta Provincial de Socorros

Donativos recibidos el día de la fecha:

	Suma anterior.	26 961'43
Mateo Mir, recibo a cargo Ayuntamiento ésta		25 25
Antonio García Carreras, Gabriel Orfila, Ignacio Villeina y Lorenzo Patpal		8 50
Rogelio Mantolán y José Hernández		14 00
Administración Subalterna, producto 630 sellos		31 50
Antonio Olives Barber		10 00
Central de Telégrafos, producto 1.000 sellos		50 00
Juan Pascual Pons, un día de haber		6 70
Sebastián Gots		25 00
Disgo Valverde Haro (leche etc)		6 50
Total recaudado.		27 138 88

Mahón 26 de diciembre de 1936

Bajo la presidencia del Delegado del Gobierno, camarada Francisco Merca-

dal Pons, celebró la Junta Provincial de Socorros constituida en esta ciudad, reunión ordinaria el 25 del actual, asistiendo los compañeros José Camps, Floreal Barber, José Mercadal y José Pérez Socoli, miembros de dicho organismo benéfico. Tratóse de asuntos de trámite y otros relacionados con la buena marcha de la entidad, quedando satisfechos los componentes del éxito obtenido en las operaciones realizadas tanto de gestión de ingresos como de pagos.

Crónica local

CONFERENCIA POR RADIO

Hoy a las siete y media hablará el secretario general del Comité Provincial de Baleares del Partido Comunista de España (S. E. de la I. C.), camarada Heriberto Quiñones González, utilizando el micrófono de la emisora Menorquina.

DESDE ALAYOR

En una asamblea celebrada en Alayor por las dos sindicales C.N.T. y U.G.T. se pasó a discutir un asunto de verdadero interés por lo que respecta al extraordinario consumo de kilovatios de fluido eléctrico, de tres meses a esta parte. La protesta del pueblo se fundó en que con sumieron menos, que este año en que todos trabajan en el campo y solo se gasta el fluido eléctrico en usos domésticos. Esto no se explica de otra manera, que por el exceso de voltaje que suministran desde hace algún tiempo, pues en vez de ir a 125 voltios, se remonta a 135 y hasta ha llegado a los 150 voltios, como han comprobado muchos vecinos valiéndose de voltímetros, dando todos el mismo resultado, lo que ocasiona mas luz, pero más gasto en el contador, y lo que es más, la ruptura continua de lámparas.

Esro no puede continuar. Que pasaran en los tiempos de la plutocracia burguesa estos abusos de una Compañía, casi siempre protegida por unos gobernantes sin escrúpulos, bien. Pero ahora en que el proletariado español lucha por la libertad y por la total emancipación, regando con su sangre las tierras de España infestadas de aventureros profesionales, el pueblo este pueblo mil veces heroico, no puede estar sujeto a los caprichos de una compañía que lo explota en la retaguardia, en un elemento de verdadera necesidad, tanto civil como militar, como es la electricidad, principal arteria de la vida moderna.

Ya que el pueblo la ha pagado y la sigue pagando, justo es que sea patrimonio suyo dicha fábrica, y que los frutos que puedan recoger unos cuantos, sean en beneficio de todos los menorquines, ya que no puede considerarse como pequeña propiedad una compañía que explota el fluido eléctrico en toda Menorca.

Creo que es un asunto que debe tomarse con calor, por parte de los Sindicatos y Municipios de Menorca, ya que representaría un beneficio común para la isla y un nuevo paso hacia la estructuración de la sociedad que todos deseamos.

XX

TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26. MAHON

Para cocinas económicas estufas, salamandras y calderas de calefacción central, el mejor carbón y de más rendimiento

C O K

SE SIRVE A DOMICILIO

Para encargos:

PLAZA PABLO IGLESIAS NUM. 19

Tipografía Mahonesa.-Fermin Galán 21

¿Quiere Vd. ver bien?

Compre sus gafas en la

Relojería Obercie

Fermin Galán, 23

MAHON

Ministerio de Cultura 2005